

Til samtlige husstande, kontorer og butikker

UGEAVISEN *for* ÆRØ

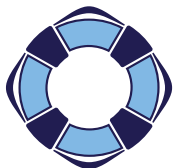
Ærø Ugeavis - Tirsdag den 6. oktober 2026 - Nr. 41 - 62. årg.

ærørøgeri.dk

**NYRØGET
ALLE UGENS DAGE
kl. 11-19**



Ærøskøbing Havn 15-17 • 62 52 40 07



**Advokat
Pia Jepsen**

Din redningskrans på Ærø

30 82 90 10 • Grønnegade 14, 5960 Marstal

pj@advokatpiajepsen.dk • www.advokatpiajepsen.dk

VINDUESPOLERING

JAN »GRAVER«

Ommelsvej 47, Marstal

Tlf. 21 27 00 80

e-mail: j.r.graver@mail.dk

Ring og hør næmere for et uforpligtende tilbud.

NB! Jeg kører over hele øen.



ÆRØ UGEAVIS • ØENS BLAD • TLF. 62 53 11 53

KIELBERG
advokater

Camilla K. Andersen
Advokat

Vi arbejder dedikeret **for dig**
og din sag inden for bl.a.

- Ejendomshandler
 - Familie- og arveret
 - Lejeret og udlejning
 - Erhvervsrådgivning
- og meget mere.



Vråvejen 2 • Ærøskøbing
Tlf. 62 52 10 77 • www.kielberg.com

ADVOKATHUSET
SVENDBORG - ÆRØ



Kathrine Friis Grydehøj
Advokat

Motorfabrikken »Dynamo«,
Havnegade 11, 5960 Marstal.

Åbent efter aftale - tlf. 62 21 21 24

info@advokathuset-svendborg.dk
www.advokathuset-svendborg.dk

Vægkalendere

Igen i år har vi fremstillet store vægkalendere, som vore kunder og læsere gratis kan afhente på Ugeavisen.

Kalenderne for 2027 er nu trykt og klar til udlevering.

Mange giver udtryk for, at de gerne vil give et beløb for kalenderen. Derfor har vi opsat en sparegris, hvor du, til gengæld for en eller flere kalendere, har mulighed for at erlægge et frivilligt bidrag.

Det indkomne beløb går i år ubeskåret til
Ærø Akuthjælpere

Kalenderen er trykt i et oplag på 500 stk. og »først til mølle«-princippet gælder.

I februar 2027 vil repræsentanter fra foreningen være til stede på vort kontor når grisen slages. Ærø Akuthjælpere vil modtage et, forhåbentligt pænt, beløb til en sag, der gavner hele øens befolkning.

Med venlig hilsen - UGEAVISEN, Møllevejen 33A, Marstal



MONA OG LARS

Marstal
Tlf. 28 40 44 17

UDSIGTEN

Vinduespolering • Tlf. 42 80 51 45

**NYE KONTOR-
MØBLER?** - kig ind til

DAN·BO
BOLIGHUSET SØBY
Østerbro 48 · Søby · 62 58 13 83
www.danboaeroe

BEMÆRK!

Har du **ikke** modtaget Ugeavisen i din postkasse **senest TORSdag kl. 21.00** send da en mail til: info@aeroeugeavis.dk eller ring fredag fra kl. 09.00 på tlf. 62 53 11 53.

HUSK!

Avisen kan læses på www.aeroeugeavis.dk fra tirsdag kl. 13.00.

UGEAVISEN
ÆRØ

Ny bestyrer i Ærø Bowlingcenter

Den 1. oktober overtog Thomas Bay Estrup stillingen som bestyrer af Ærø Bowlingcenter. Sammen med Ærøskøbing Idrætsklub vil han skabe mere aktivitet i bowlingcenteret og udvikle tilbuddene til både lokale, foreninger, virksomheder og gæster på øen.

Der er kommet nye kræfter til i Ærø Bowlingcenter, hvor Thomas Bay Estrup den 1. oktober overtog stillingen som bestyrer.

Målet er at skabe mere liv i bowlingcenteret og udnytte mulighederne i både bowlingbanerne og cafeteriaet bedre.

– Bowlingen skal selvfølgelig være omdrejningspunktet, men der er mulighed for meget mere. Jeg vil gerne have, at det bliver et sted, hvor man både kan komme for at bowle, spise, mødes med andre eller holde et arrangement, siger Thomas Bay Estrup.

En del af planen er at udvikle cafeteriaet til et spise- og mødested for alle – også hvis man ikke skal bowle. Her bliver der mulighed for at komme ind til mad, kaffe og kage eller blot mødes med andre.

Der bliver samtidig sat fokus på børnefødselsdage,

firmap bowling, julefrokoster, familie- og foreningsarrangementer samt andre selskaber, hvor bowling kan kombineres med mad og drikke.

Interesserede kan allerede nu kontakte Thomas Bay Estrup for at booke eller få sammensat et arrangement efter egne ønsker.

Der arbejdes desuden med nye åbningstider, menukort og forskellige aktiviteter, som vil blive præsenteret løbende.

For Ærøskøbing Idrætsklub handler den nye løsning om både at sikre den daglige drift af bowlingcenteret og skabe grundlag for mere aktivitet i faciliteterne.

– Vi er glade for, at Thomas har sagt ja til at overtage stillingen som bestyrer. For ÆIK har det været vigtigt at finde en løsning, der både sikrer den fortsatte drift af bowlingcenteret og giver mulighed for at skabe mere aktivitet i huset. Thomas kommer med både engagement og mange idéer til, hvordan bowlingcenteret og cafeteriaet kan udvikles, og vi ser frem til samarbejdet, siger Erik Teglbjærg, formand for Ærøskøbing Idrætsklub.

– Det vigtigste nu er at få driften godt i gang og få flere til at bruge huset. Samtidig vil jeg meget gerne høre fra folk, hvis de har ønsker eller forslag til arrangementer og aktiviteter, som vi kan skabe rammerne om, siger Thomas Bay Estrup.

Booking og yderligere oplysninger
Thomas Bay Estrup
Tlf. 23 30 40 79
estrup.thomas@icloud.com



Marstal Søfartsmuseum

MABAMA

Museets afdeling for bekæmpelse af maritim analfabetisme

Ugens ord:
Olietøj

I begyndelsen smurte søfolkene deres overtrækstøj af lærred, sejldug eller bomuld med blanktjære, senere fra omkring 1840'erne smurte de tøjet med linolie f.eks. hørfrøolie.

TLF. 29 82 18 46

EIGAARDVVS
MERE LOKALT BLI'R DET IKKE

AUT. INSTALLATØR

JESPER EIGAARD
Tlf. 29 82 18 46
jespereigaard@hotmail.com
Primulavej 4, 5960 Marstal

ÆRØ UGEAVIS
... ØENS BLAD ...

Søndags TILBUD
11. okt. kl. 10-14

**Bundgaard
Termostøvler**

ass størrelser og mønster
uanset forpris.....

÷50%

**Ass. børne-, dame-,
og herrestøvler**
spar minimum

÷25-75%

Kig ind og se de mange nye støvler

FREDDY SKO

Kongensgade 36 - 5960 Marstal - Tlf. 62 53 17 44

KLIP UD OG GEM

**Ø-HOP RUTETAXA-
FLYVNING**

VINTERFARTPLAN gældende til 28. marts 2027

ÆRØ-SVENDBORG (alle hverdage)

Ærø-Svendborg-Ringsted	Ringsted-Svendborg-Ærø
Afg. kl. 08.30	Afg. kl. 09.30
Afg. kl. 14.00	Afg. kl. 15.00

Svendborg-Ærø
Afg. kl. 10.15
Afg. kl. 15.45

Yderligere oplysninger om Rutetaxa-flyvningen på internetadressen: www.starling.dk



**Stadigvæk den hurtigste
måde at komme til og fra Øen**

STARLING AIR - 62 53 33 94

KLIP UD OG GEM

SØNDAGSÅBENT
den 11. oktober kl. 10.00-14.00



CHR. H.

v/ Hanne Kromann

Kirkestræde 13
5960 Marstal
Tlf. 62 53 10 60

S Ø N D A G
I MARSTAL **MARSTAL**
ÆRØS HANDELSCENTER

d. 11. oktober
holder vi
søndagsåbent **kl. 10-14**
Gælder ikke alle butikker

A cartoon illustration of a pregnant woman in a pink dress and a man in a green shirt. The man is kneeling and looking up at the woman's belly with a surprised expression, while she looks down at him.

Høstmarked på Søbygaard

- den fineste efterårsdag på Ærø.

Søndag den 11. oktober kl. 10.00-16.00

Iværk Ærø og Søbygaard

For 4. år i træk inviterer Iværk' Ærø og Søbygaard til et stemningsfuldt Høstmarked på Søbygaard. Markedets boder byder blandt andet på lokale produkter, kunsthåndværk og delikatesser. Gårdspladsen vil dufte fra madboderne, der byder på frokost for enhver smag, der kan nydes både inde og ude. På dagen vil alle Søbygaards aktiviteter og udstillinger være åbne som normalt, og kan opleves i forbindelse med markedet. Det tegner til at blive endnu et dejligt marked på Søbygaard for store og små!

Mange nye boder og sjove aktiviteter

Årets Høstmarked repræsenterer øens brede udvalg af lokale producenter af bl.a. kunsthåndværk, grøntsager, lækre spiselige ting m.m. Der er nogle gode kendte ansigter i blandt, men der kommer også mange nye til, der får øjnene op for, hvor skønt det er at være en del af Høstmarkedet på Søbygaard. Dette til stor glæde for alle de besøgende.

Derudover vil der også være sjove aktiviteter for især børnene som blandt andet solprint (cyanotopi) og »lav din egen rystekugle«.

Gennemsyret lokalt samarbejde

Høstmarkedet er ikke kun en tilbagevendende tradition og et ønske om at skabe en stemningsfuld fejring af efterårets komme. Det er samtidig et gennemsyret lokalt samarbejde, hvor foreninger og små, lokale producenter går sammen om at skabe et event i Søbygaards smukke omgivelser. At mødes om Høstmarkedet skaber netværk, og samhørighed, og så er det en oplagt mulighed for at mødes efter sommeren - men før julens mange aktiviteter.

Indgang

I anledningen af Høstmarkedet er der en særlig, reduceret entrépris for både marked, aktiviteter og alle Søbygaards udstillinger. Voksne/50 kr., børn/35 kr. For yderligere information

og pressehenvendelser kontakt: Høstmarked: Søbygaard - kontakt@soebygaard.dk Iværk' Ærø: ivaerkaeroe@gmail.com

DR-serie nomineret til publikumspris



Det er lige blevet offentliggjort, at DR-serien Mindernes Ø, der er filmet på Ærø, er nomineret til Publikumsprisen til dette års Series Awards. Festivalen hylder årets bedste danske og nordiske serier. De andre nominerede i kategorien tæller serier som Uniformen, Klovn og Sygeplejeskolen. Prisen afgøres af publikum med en afstemning, hvor alle i landet har mulighed for at stemme via link: kortlink.dk/2v7dn. Hele serien er optaget på Ærø og bl.a. filmet på locations som Søfartsmuséet, Hammerichs Hus, Skjoldnæs Fyr og i Vester Bregninge. På rollelisten kan du spotte en lang række lokale stjerner. Serien er et smuglerymysterie for hele familien og en hjertevarm fortælling om familiebånd, demens, hemmeligheder og de minder, der binder generationer sammen. Vinderne af Series Awards afsløres d. 5. november til Series Award på Aarhus Rådhus.



Lokalkendskab sælger boliger

»Ærøs mest sælgende mægler«

jf. Boligsiden: <https://www.boligsiden.dk/ejendomsmaegler/kommune/aeroe>



ØBOLIG | Skippergade 50 | 5960 Marstal
kontakt@obolig.dk | obolig.dk

2021 0269

AG-TECHNIC

AUT. EL- OG VVS-INSTALLATØR

HELE ÆRØS EL- OG VVS-INSTALLATØR

Vi udfører alt el- og VVS arbejde til både private og erhverv, og ved akut behov tilbyder vi døgnvagt.



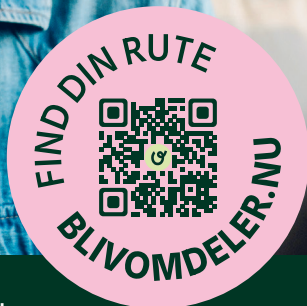
TLF. 53 53 02 00



Andreas Friis Grydehøj | Reberbanen 59C - Marstal
www.ag-technic.com | Email: office@ag-technic.com

Luk munden på dine forældre

"Da jeg var i din alder, cyklede jeg 12 km til arbejde hver søndag"



Er du træt af at høre på dine forældre, og vil du have et job, hvor du selv bestemmer? Så er jobbet som omdeler af reklamer og aviser lige noget for dig.

blivomdelersnu

Umdeler

Er du annoncør?

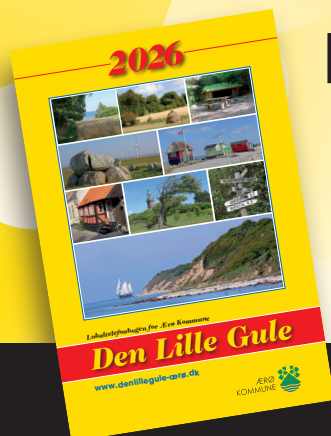
Og skal du bruge ekstra eksemplarer af Den Lille Gule? Så kan de afhentes gratis hos Ugeavisen Ærø Møllevejen 33A, 5960 Marstal.

mark & storm

DESIGN • WEB • PRINT • SKULTE

Mark & Storm Grafisk A/S

Ugeavisen Ærø: Møllevejen 33A, 5960 Marstal · Tlf. 62 53 11 53
info@aeroeugeavis.dk · www.mark-storm.dk



ALTID hos Ærø Optik Marstal

Hos Ærø Optik tilbyder vi altid 2 for 1 på briller

Flerstyrke fra 5.995,-*

Enkeltstyrke fra 1.995,-*

*prisen er inkl. Standard glas, superantirefleks, tynde glas (indeks 1,6)



Rentefri kredit i 6, 12 eller 24 mdr.
og ingen gebyrer

vi ses hos ÆRØ OPTIK MARSTAL

Skovgyden 24 · 5960 Marstal · Tlf. 6536 2020
www.aerooptik.dk · info@aeroeoptik.dk

NYRØGET

- alle ugens dage

Ærøskøbing Røgeri har åbent alle ugens dage fra april til oktober. Her kan man nyde den hurtige frokost – eller det lette aftenmåltid.

De røgede fisk serveres med brød og smør, grøn salat, kartoffelsalat eller med friturefri pomfritter. Hertil serveres fadøl, vin, vand eller 100% naturlig fynsk æblemost.

Take away

Der kan købes røgvarer med hjem alle ugens dage – gerne vacuumpakket. Alle røgeriets menuer kan pakkes som take-away med 100% komposterbar engangsservice – så er du klar til din tur ud i den ærøske natur – eller til færgeturen hjem.

Sommermenu

Varmrøget laks eller hellefisk

Serveres med salat og dressing samt brød og smør. Vælg mellem kartoffelsalat eller friturefrie pommes frites med salatmayo.



Åbningstider 2026

Søndag den 29. marts
til og med fredag d. 19. juni
alle ugens dage kl. 11-19

Højsæson

Lørdag d. 20. juni
til og med lørdag d. 22. august
alle ugens dage kl. 11-21

Sensommer

Søndag d. 23. august
til og med lørdag d. 17. oktober
alle ugens dage kl. 11-19



Super Laks
fra Færøerne
uden GMO og
antibiotika

Take away

Varmrøget sildefilet	100 gr.	21,00
Varmrøget 1/1 makrel	100 gr.	19,00
Varmrøget makrelfilet	100 gr.	34,00
Foreller u/ ben	pr. stk.	59,00
Varmrøget laks	100 gr.	47,00
Varmrøget escolar	100 gr.	47,00
Varmrøget hellefisk	100 gr.	47,00
Koldrøget laks	100 gr.	59,00
Koldrøget laks, skåret	50 gr.+	36,00
Røget ål	100 gr.	64,00
Fiskefrikadeller	pr. stk.	16,00
Varmrøgede rejer	200 gr.	49,00
Laksesalat	100 gr.	49,00
Plukket varmrøget laks	100 gr.	49,00

More info:



ærørøgeri.dk

Havnen 15 · Tlf. 62 52 40 07



Røget sildefilet
m/ brød og smør
m/ 2 sild 59,-
84,-



Sol over Ærø
m/ brød og smør
m/ 2 sild 69,-
94,-



Røget sildefilet
m/ kartoffelsalat
m/ 2 sild 74,-
99,-



Røget makrelfilet
m/ brød og smør 79,-



Røget makrelfilet
m/ kartoffelsalat 94,-



Røget forel
uden ben
m/ brød og smør 89,-



Fiskefrikadelle
m/ brød, smør og
remoulade 49,-



Fiskefrikadelle
m/ kartoffelsalat
m/ 2 frikadeller 64,-
80,-



Røget forel
uden ben
m/ kartoffelsalat 104,-



Færøsk
varmrøget laks
m/ brød og smør 104,-



Varmrøget
escolar
m/ brød og smør 104,-



Varmrøget
hellefisk
m/ brød og smør 104,-



Varmrøget laks
fra Færøerne
m/ kartoffelsalat 119,-



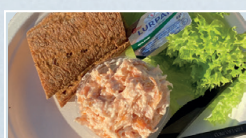
Varmrøget escolar
(smørsmakrel)
m/ kartoffelsalat 119,-



Varmrøget
hellefisk
m/ kartoffelsalat 119,-



Koldrøget laks
m/ flûtes og
dressing 69,-



Laksesalat
m/ flûtes og
smør 69,-



200 gr. røgede rejer
m/ flûtes og
smør 79,-



Marineret sild
m/ brød og
smør 59,-



Stegt sild
m/ brød og
smør 59,-



Røget ål
m/ brød, smør
og dressing 89,-



Røgede muslinger
m/ brød, salatmayo
og citron 69,-



Pommes frites
i bakke
m/ remoulade 44,-
- uden friture



Salat
m/ agurk, gulerod
og dressing 44,-



Varmrøget laks
m/ salat, brød
og dressing 109,-



Escolar
m/ salat, brød
og dressing 109,-



Grillet kylling
m/ salat, brød
og dressing 109,-



Ovnbagt Alaskasej
m/ pommes frites
og remoulade 89,-
- uden friture



Ovnbagt Alaskasej
m/ brød, smør
og remoulade 74,-
- uden friture



Fiskefrikadelle
m/ pommes frites
og remoulade 64,-
- uden friture



Sandwich
m/ fiskefrikadelle
og remoulade 49,-



Sandwich
m/ grillet kylling
og karrydressing 79,-



Sandwich
m/ koldrøget laks
og dressing 79,-



Sandwich m/
varmrøget laks
og dressing 89,-



Sandwich m/
varmrøget escolar
og dressing 89,-



Sandwich m/
varmrøget hellefisk
og dressing 89,-

FLOTTE BILLEDØGER FRA ÆRØ



Hvad er det, der gør en ø til noget særligt? Ifølge Jacques Berg ligger det hele i ankomst og afrejse. Ingenting bliver helt som før, når man har været på en ø og mærket den paradoksale frihed indenfor det begrænsede område, som øen er...

Køb, læs og nyd de smukke illustrationer i denne lille bog, hvor Jacques Berg sammenstiller Ærø med den lille franske ø Yeu, og finder at lighederne er større end forskellene.

Bogen er rigt illustreret med fotos fra Ærø og Yeu af Valérie Loubet. Den danske tekstdel er krydret med akvareller af Jørn Ørum-Nielsen og den franske del med akvareller af Olivier Dumont.

Format 205x244
80 sider i farver

kr. **128,-**

Ole Ege

ÆRØ



Danmark består af 406 øer. Få så smukke og varierede som Ærø. Den grønne ø har stolte traditioner indenfor søfart, fiskeri, handel og landbrug. Ærøs spændende historie er fortalt af museumsleder Erik B. Kromann fra Marstals imponerende søfartsmuseum. Alle tekster er på dansk, tysk og engelsk



Stort format. Indbundet.
130 sider i farver

kr. **249,-**

Bøgerne forhandles følgende steder på Ærø:

Ærø Museum, Marstal Søfartsmuseum,
Creutz Hjørne,
Ærøskøbing Turistinformation

FORLAGET MARK & STORM

Practical Magic 2 i Andelen



Fra den 8. oktober viser Andelen den amerikanske film Practical Magic 2. Filmen foregår 25 år efter den første film. Præmissen er dog den samme: Kvinderne i heksefamilien Owens arver de magiske kræfter, men er også underlagt en mørk forbandelse. Den betyder, at enhver mand, som en Owens-kvinde forelsker sig i, dør en frygtelig død.

Sally oplevede det selv, da faderen til hendes to døtre Kylie og Antonia døde. Hun har forsøgt at beskytte sig mod forbandelsen ved aldrig at forelske sig igen eller bruge magi. Og ved at få Gillian til at sværge, at døtrene Kylie og Antonie aldrig må få at vide, at de er hekse.

Nu er de imidlertid blevet voksne og da Kylie forelsker sig i den jævnaldrende Gideon, rammes han af forbandelsen og ryger i koma. Kylie må nu prøve at bryde forbandelsen for at redde Gideon. Og Sally må erkende, hvem hun er, i stedet for at flygte fra sine kræfter.

Filmen er instrueret af Susanne Bier og blandt de medvirkende er Sandra Bullock, Nicole Kidman, Joey King, Maisie Williams, Dianne Wiest og Stockard Channing.

Filmen varer 2 timer og 9 minutter og den er tilladt for alle over 11 år.

For høj fart giver klip i kørekortet

Tilbage i 2005 blev klippekortsordningen indført. Ordningen har det formål at stoppe særligt farlig adfærd i trafikken, hvor en bødestraf ikke er hård nok. Konsekvensen af loven er, at hvis man får 3 klip inden for 3 år, bliver kørekortet betinget frakendt. Betinget frakendelse betyder blandt andet, at man skal bestå en kontrollerende køreprøve, der består af en teoriprøve og en praktisk prøve.

En af mange forseelser der giver et klip er, hvis man kører over 30 % hurtigere, end det er tilladt.

Ifølge Rådet for Sikker Trafik gælder følgende:

- Hastighedsgrænsen er 50 km/t: Du får et klip, hvis du kører 66-80 km/t.
- Hastighedsgrænsen er 60 km/t: Du får et klip, hvis du kører 79-96 km/t.
- Hastighedsgrænsen er 70 km/t: Du får et klip, hvis du kører 92-112 km/t.
- Hastighedsgrænsen er 80 km/t: Du får et klip, hvis du kører 105-128 km/t.
- Hastighedsgrænsen er 90 km/t: Du får et klip, hvis du kører 118-144 km/t.
- Hastighedsgrænsen er 100 km/t: Du får et klip, hvis du kører 131-159 km/t.
- Hastighedsgrænsen er 110 km/t: Du får et klip, hvis du kører 144-159 km/t.

Alle hastigheder højere end ovennævnte giver som minimum betinget frakendelse.

ÆRØ UGEAVIS

Møllevejen · Marstal
Tlf. 62 53 11 53
info@aeroeugeavis.dk

◆ VI DÆKKER HELE ØEN ◆

SR-ELECTRIC

AUT. EL-INSTALLATØR
LERBÆKKEN 4 - ÆRØSKØBING

- ◆ ALTID GODE TILBUD PÅ HÅRDE HVIDEVARER ◆
- ◆ Landbrug ◆ Husinstallationer ◆ Automatik og styring
- ◆ Belysning ◆ Industriinstallationer ◆ Brand- og tyverialarm

◆ SALG OG SERVICE AF VARMEPUMPER
OG LUFT/VANDANLÆG ◆

Tlf. 6252 2000

www.sr-electric.dk · E-mail: office@sr-electric.dk

◆ DØGNVAGT ◆

ÆRØ Maskiner A/s

Salg og reparation af have/park maskiner fra vores butik og værksted i Dunkær.

Autoriseret forhandler af:

- Husqvarna
- Stihl
- Stiga



- specialist i deres plæne-robotter

Dunkærgade 22 · Dunkær · 5970 Ærøskøbing
tlf. 62 52 20 80 · E-mail: butik@aemv.dk

Har I noget der skal fejres?

Hos Bangs Mad & Vinbar kan I fejre fødselsdag, jubilæum, bryllup, barnedåb, konfirmation og meget andet.

Hold jeres fest i hyggelige og behagelige omgivelser! Vi tilbyder også at levere mad ud af huset.

Kontakt os for et uforpligtende tilbud og lad os sammensætte et arrangement der passer til jeres behov.

Vestergade 39 · 5970 Ærøskøbing
kontakt@bangsvinbar.dk · +45 44 16 33 20



**BANG'S
MAD &
VINBAR**

Sandwich



Sandwich
m/ fiskefrikadelle
og remoulade **49,-**



Sandwich
m/ grillet kylling
og karydressing **79,-**



Sandwich
m/ koldrøget laks
og dressing **79,-**



Sandwich m/
varmrøget laks
og dressing **89,-**



Sandwich m/
varmrøget escolar
og dressing **89,-**



Sandwich m/
varmrøget hellefisk
og dressing **89,-**

Friturefrit



Pommes frites
i bakke
m/ remoulade **44,-**



Fiskefrikadelle
m/ pommes frites
og remoulade **64,-**



Ovnbagt Alaskasej
m/ brød, smør
og remoulade **74,-**



Ovnbagt Alaskasej
m/ pommes frites
og remoulade **89,-**

More info:



Husk at rustbeskytte og lakbehandle før vinteren

Vinterklargøring af din bil handler ikke kun om at skifte til vinterdæk eller tjekke kølervæsken. Rust slår ekstra hårdt i de våde og kolde måneder.

For hånden på hjertet. Vi er nok en del, for hvem vinterklargøring af bilen begrænser sig til et skift til vinterdæk og at hælde 5 liter frostsikker sprinklervæske i beholderen.

Men når temperaturen falder, fugtigheden stiger og vejene fyldes med salt, snusk og sjap, så er det højtid for rust.

Det er derfor en god ide at sætte et tjek for små, oversete skader som stenslag, ridser og begyn-

dende rust på to-do-listen i tide.

Det kan nemlig udvikle sig til dyrere reparationer at vente.

Det er også en god ide at rustbeskytte undervognen. FDM anbefaler, at alle biler i udgangspunktet rustbeskyttes, før de triller ud på de danske veje - vores klima er bestemt ikke egnet til at have metal stående ude hele året og slet ikke om vinteren, hvor undervogn, dørkarme og hjulkasser kan blive snasket ind i vejsalt, og hvor konstant fugtighed giver

rusten gode betingelser for at få fat.

Selv om rust og lak er afgørende, må du ikke glemme de fem klassiske vintertjek:

1. Vinterdæk skal på, når temperaturen falder til under ca. 7 grader.
2. Slidte viskerblade giver dårlig sigtbarhed.

3. Sprinklervæske skal være frostsikret.
4. Tjek olien - lav oliestand øger slid på motoren, især vigtigt om vinteren med mange koldstarter.
5. Batteritjek. Kulde reducerer batteriets effekt. Alt sammen det, der sikrer, at bilen kan køre. Men rustbeskyttelse sikrer, at den kan holde!

Dødsfald

Vores kære mor,
svigermor, mormor, farmor og oldemor
- vores allesammens svipmøster
Lonny Henriksen
*9. marts 1942 †30. september 2026
er stille sovet ind.
På familiens vegne
Martin, Jytte, Jeanne og Richard
Højtideligheden finder sted fra Marstal Kirke
lørdag den 10. oktober kl. 11.00.
Lad det sorte tøj blive hjemme.

Vores elskede mor,
svigermor, mormor, farmor og søster
Ingelise Kajhøj
*6. november 1944 †17. september 2026
»I hjertet gemt men aldrig glemt«
På familiens vegne
Uffe og Tanja
Højtideligheden har fundet sted i stilhed.


Vores elskede mor, svigermor, mormor og oldemor
Karin Andersen
★ 20. januar 1947 † 30. september 2026
er stille sovet ind efter lang tids sygdom
Du gav så meget og bad om så lidt
Jette og Pia med familier

†
Kurt B. Lange
Ærøskøbing
er stille sovet ind den 18. september 2026
efter kort tids svær sygdom.
Eva
Bisættelsen har fundet sted.
*Tak til personalet på MÆC
for omsorgsfuld og kærlig pleje.*


Min kære mand,
vor gode far, svigerfar, morfar og oldefar
Anker Hansen
*2. oktober 1923 †30. september 2026
er sovet stille ind,
Du vil altid være i vore hjerter
På familiens vegne
**Gurli
Lisa, Lars, Jutta**
Bisættelsen finder sted fra Søby Kirke
torsdag den 8. oktober kl. 12.30.

**Dette er bevis på,
at også de
SMÅ ANNONCER
læses i Ugeavisen**

Taksigelser
Tusind tak
for deltagelse ved Karen
Margrete Pedersens bisæt-
telse, tak for de smukke
blomster.
Kærlig hilsen
Hans med familie

♥ **Af hjertet tak** ♥
for den overvældende deltagelse,
alle de smukke blomster og kærlige hilsner
ved min mand og vores far, Alberts begravelse.
♥ *Han er savnet og elsket* ♥
På familiens vegne
Hanne, Kristian og Gitte



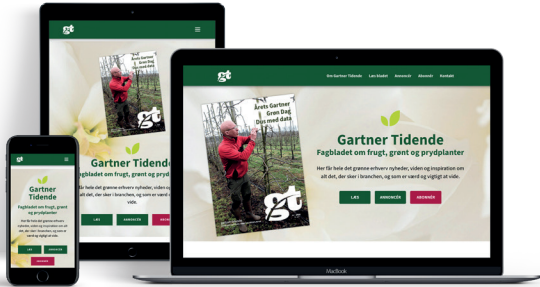
DESIGN • WEB • PRINT • SKILTE

Et stærkt team

- med online markedsføring i fokus

Det behøver hverken at være dyrt eller uoverskueligt at få en god hjemmeside.

Kontakt os på tlf. 62 62 22 77 og hør mere.



Mark & Storm Grafisk A/S

Ringe: Odensevej 9, 5750 Ringe · Tlf. 62 62 22 77 · www.mark-storm.dk

Ugeavisen Ærø: Møllevejen 33A, 5960 Marstal · Tlf. 62 53 11 53 · www.aeroeugeavis.dk

Hvordan defineres god kondition

En løber, som er i stand til at løbe hurtigt over længere distancer, har en god kondition.



Kære Mor



Stort tillykke med din 100 års fødselsdag søndag d. 11. oktober. De kærligste hilsner fra **FAMILIEN**

Blandede



JULEMARKED

Lør. d. 14. november afholder Marstal Marineforening julemarked i Strandstræde 47, Marstal.

Er du/i interesseret i en stand kontakt da venligst Pia på tlf. 40 57 79 95.

Med venlig hilsen Marstal Marineforening

Blue Riband Translations

Oversættelse og korrekturlæsning. Også små opgaver.

Translatør

Vibeke Lykke Friis

Langeagre 1
Tlf. 61 321 321
vl@riband.dk

HERRESALONEN ER ÅBEN

Onsdag, torsdag og fredag I LIGE UGER

TIDSBESTILLING PÅ TLF. 62 53 11 28
Rikke tar' telefonen

Hilsen Andy

Pari

SALONEN

Kirkestræde 9
Tlf. 62 53 11 28

on. Det samme har cykelrytteren, roeren og andre, som træner meget, men hvad er »god kondition«?

Jo mere ilt, kroppen er i stand til at optage fra luften, desto mere energi kan kroppen producere, og eksempelvis en løber betyder det, at han er i stand til at løbe hurtigere. Så har man en høj maksimal iltoptagelse, har man en god kondition.

Under for eksempel løbe- og cykeltræning træner man også hjertet. Og det er netop hjertets pumpekapacitet, der sætter den største begrænsning for, hvor meget ilt kroppen kan optage i minuttet. De røde blodlegemer transporterer ilt rundt i kroppen, og jo mere blod, hjertet kan pumpe ud i kroppen, jo mere ilt kommer der frem til de arbejdende muskler. Hvor meget blod, hjertet er i stand til at pumpe rundt i kroppen,

afhænger af pulsen og hjertets slagvolumen (altså den mængde blod, hjertet pumper ud pr. slag). Og træning bevirker netop, at hjertets slagvolumen øges, hvorved man får en bedre kondition.

Når vi taler om »kondital«, så fremkommer tallet ved, at kroppens maksimale iltoptagelse (VO2 max-værdi) divideres med kropsvægten.

Konditallet stiger, hvis den maksimale iltoptagelse øges.



Generalforsamling

onsdag d. 28. oktober kl. 19.30 i klublokalet på Græsvænge Gamle Skole.

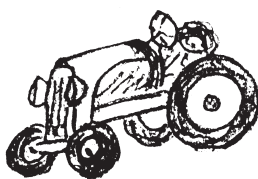
Dagsorden iflg. vedtægter. Forslag der ønskes optaget på dagsordenen skal være formanden i hænde senest 4 dage før generalforsamlingen.

Vel mødt!

Bestyrelsen

MARSTAL JAGTFORENING

Da tallet beregnes i forhold til kropsvægten, kan et vægttab også få konditallet til at stige, uden at kroppens absolutte iltoptagelse nødvendigvis er forbedret.



ÆRØ VETERAN TRAKTOR KLUB

AFHOLDER

PLØJEDAG

ved Helstrup/Lundsgård Tværbymark 1

Lørdag d. 17. oktober

Kl. 09.00: Morgenkaffe

Tilmelding nødvendig

senest d. 14. oktober

på tlf. 40 16 52 47

Deltagergebyr kr. 100,-

Ønsker man

aftensmaden er

deltagergebyret

kr. 250,-

BESTYRELSEN

ÆRØ UGEAVIS

...støt vore aktiviteter

TURNERINGSKAMP
PÅ Kortermann-IT stadion, Marstal

SØNDAG d. 11. oktober
13.00 **BEMÆRK! TIDSPUNKT**

HERRE SERIE 1
MIF/RSI-THURØ BK

Støt øens hold - Entré kr. 25,-

MIF PARTNER 2026

Rise Sparekasse.

Stadionsponsor 2026

KORTERMANN-IT

62 53 12 15

Kirkestræde 20 | DK-5960 Marstal | www.kortermann-it.dk

- IT i øjenhøjde -

Hovedsponsorer 2026

ærø brand
forsikring
62 52 28 29 · www.aeroe-brand.dk

Støt vore annoncører
- de støtter os!

ÆRØ Maskiner & VVS
62 52 20 80
www.aemv.dk

RESTAURANT FRU B. BERG

Guldsponsorer 2026

Super Brugsen

Kirkestræde 2-4 · Marstal · 62 53 17 80

Sportigan
GØR DIN KROP EN TJENESTE
GØR DIN KROP EN TJENESTE

mark storm
DESIGN · WEB · PRINT · BILTE

STARK
Sammen bygger vi professionelt

Sølv sponsorer 2026

ÆRØ AUTO-CENTER
62 53 13 02 aeroeauto@tdcadsl.dk

OK
Støtter sporten

Marstal Idrætsforening · www.marstalif.dk

Husdyr

Kratholt Fjerkræ

Vi kommer til Ærø LØRDAG D. 17. OKT.

med høns nær æglægning.

Vi holder ved OK-tanken i Marstal og ved Olde Mølle

Ring og bestil

Kratholt Fjerkræ

v/Lars Olsen

Tlf. 40 68 94 30

Lejeboliger

Marstal

Attraktiv 5 værelses lejlighed på Havnefronten udlejes. Enestående beliggenhed med altan samt udsigt ud over Marstal Havn og Park. Kan eventuelt lejes som bofællesskab for 3 personer.

Tlf. 61 30 88 90

Beskæftigelse

Tømrer-/ forskallings-tømrer

søges til arbejde på egne projekter i Marstal og opgaver på entrepriser i København. Løn efter kvalifikationer, opstart så hurtig som muligt.

Kontakt:

Mikkel,
tlf. 22 66 37 55 eller
Carsten,
tlf. 40 17 71 19
Kirk Byg

Har du brug for hjælp til hus og have?

Jeg udfører havearbejde, reparationer og vedligehold. – Alt fra mindre opgaver til større projekter.

Kontakt
Jesper Kristiansen
på 41 63 23 49

Ung arbejdsmand søges

søges til arbejde på egne projekter i Marstal og opgaver på entrepriser i København. Løn efter kvalifikationer, opstart så hurtig som muligt.

Kontakt:

Mikkel,
tlf. 22 66 37 55 eller
Carsten,
tlf. 40 17 71 19
Kirk Byg

Køb og salg

Stort Loppemarked

Vi slutter sæsonen af med 50% på ALLE lopper i hele hallen fra torsdag d. 15. til lørdag d. 17. oktober alle dage fra kl. 11.00-15.00.

SANDPLADSERNE 3
i hallen bag
Sejl og Kalechemageren
i Marstal

VÆR MED FRA STARTEN



Bliv medlem af skolekredsen

Bliv en del af fællesskabet omkring den nye seniorhøjskole og et levende Ærø.

Meld dig ind i skolekredsen for 150 kr. om året på aeroe-seniorhoejskole.dk

Støt også gerne med et valgfrit beløb Scan MobilePay-koden



Alle bidrag tæller. Tak for din støtte

ÆRØ SENIORHØJSKOLE
Tranderup

aerorogeri.dk

Ta' med
eller nyd på havnen

alle ugens dage

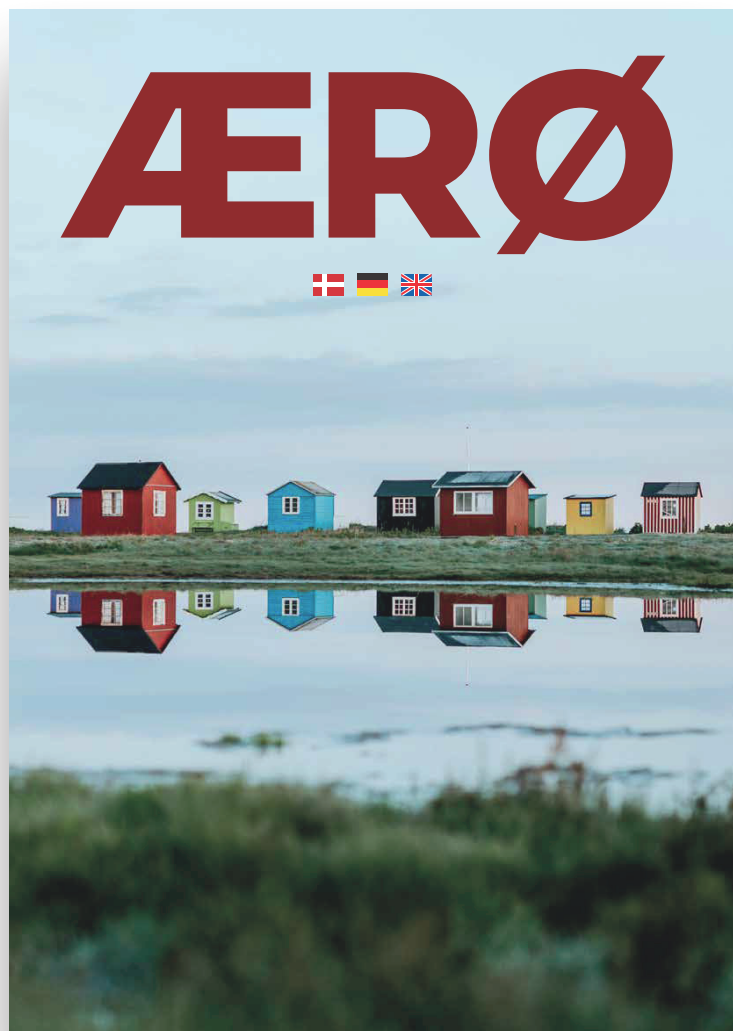
Alle Røgeriets menuer kan pakkes til at tage med hjem – ud i den ærske natur eller til færgeturen.

Ærøskøbing Røgeri anvender udelukkende engangsservice og emballage der er biobaseret og komposterbart.



Ærøskøbing Havn 15-17 · 62 52 40 07

Bliv set i Ærø Guiden 2027



Et vigtigt medie – for dig og for Ærø

Ærø Guiden 2027 er den trykte og digitale guide, som mange turister bruger, når de planlægger deres ophold. Uanset om det er ferieophold, dagsudflugter eller bryllupsplaner, så er det i Ærø Guiden, de finder de informationer, der gør deres rejse og ophold til en god oplevelse.

Fordele ved annoncering

- **Direkte målrettet turisterne**
Ærø Guiden er ofte det første sted, de besøgende kigger for at få overblik over overnatning, spisesteder, aktiviteter og shopping.
- **Mere synlighed**
Annonceringen giver jer en unik mulighed for at skille jer ud i et miljø, hvor potentielle kunder aktivt søger efter lige præcis jeres service, tilbud og produkter.
- **Fælles markedsføring**
Jeres bidrag gør det muligt at producere en guide af høj kvalitet, som ikke kun er til fordel for jer, men for hele øens turistindustri. Sammen kan vi skabe en endnu bedre fremtid for Ærøs turisme.

70.000 eksemplarer på dansk, tysk og engelsk

I 2027 udkommer Ærø Guiden i et oplag på 70.000 eksemplarer i én samlet udgave på dansk, engelsk og tysk. Guiden distribueres bredt – ikke kun på Ærø, men også over hele landet på turistkontorer, motorvejscaféer, udvalgte attraktioner og andre relevante steder, hvor vi møder potentielle gæster, allerede inden de sætter kurs mod øen.

Kontakt os på tlf. 62 53 11 53 eller 62 62 22 77 allerede i dag
for at høre mere om mulighederne for annoncering.

mark  storm

DESIGN • WEB • PRINT • SKILTE



Mark & Storm Grafisk A/S · Odensevej 9, 5750 Ringe · Tlf. 62 62 22 77 · www.mark-storm.dk

Ugeavisen Ærø · Møllevejen 33A, 5960 Marstal · Tlf. 62 53 11 53 · www.aeroeugeavis.dk

Ærøskøbing Grand Prix

DANSK SÆBEKASSE MESTERSKAB 2026
For alle børn i alderen 8-16 år



UGE 42

Mandag d. 12. oktober til torsdag d. 15. oktober
- dagligt fra kl. 9.00-12.00

Info, tilmelding og betaling på www.aerograndprix.dk

HOVEDSPONSORER:
ærø brand forsikring **Rise Sparekasse.**



VESTÆRØ PENSIONISTFORENING arrangerer

EFTERÅRSFEST

Fredag d. 30. oktober kl. 18.30
på Café Arthur

Menu: 2 retters mad
- kaffe og underholdning
Pris pr. person kr. 400,-

Kørsel med bus fra: Marstal, Vandtårnet kl. 17.30,
Dunkær/Rise kl. 17.40, Li. Rise kl. 17.45,
Rådhuset, Ærøskøbing kl. 17.50,
Stokkeby kl. 17.55, Tranderup/Vindeballe kl. 18.00,
Bregninge/Skovby kl. 18.10,
Søby kl. 18.30

HUSK SANGBOG!

Tilmelding senest søndag den 25. oktober til
Bodil på tlf. 24 87 52 11.

Venlig hilsen – BESTYRELSEN

NY BESTYRER I ÆRØ BOWLINGCENTER

Den 1. oktober overtog
Thomas Bay Estrup stillingen som
bestyrer af Ærø Bowlingcenter

Skal I holde børnefødselsdag, firmabowling,
julefrokost, familie- eller foreningsarrange-
ment?

Så tag fat i Thomas, som gerne hjælper med at
sammensætte bowling, mad og drikke efter
jeres ønsker.

Cafeteriaet udvikles samtidig til et spise- og
mødested for alle – også hvis man ikke skal
bowle.

Booking og spørgsmål:

Thomas Bay Estrup

Tlf. 23 30 40 79 • estrup.thomas@icloud.com

ÆRØSKØBING IDRÆTSKLUB OG
THOMAS BAY ESTRUP



Kompost- bunkens mange vintergæster

Smid endelig græsafklip, smågrene, blade og andet haveaffald på kompostbunken. Gevinsten er i det lange løb en yderst næringsrig, færdig kompost, som havejorden vil elske at få tilført. Men pas på med at rode for meget i kompostbunken i den kolde årstid, for da er bunken levested for nogle af havens større dyr - blandt andet pindsvin.

Kompostbunken er nemlig et herligt lunt sted at være i den kolde tid. Der dannes varme i forbindelse med den forrådnelse, der sker i bunken, og denne gratis varme udnytter nogle dyr til at få det lidt lunere i den kolde årstid.

Tudser og frøer er blandt de større dyr, der tager ophold i kompostbunken, når det bliver koldt. De må simpelthen gemme sig for den kolde vinter. Deres legemstemperatur er stort set den samme som omgivelsernes, så derfor må de grave sig ned for at finde et varmere miljø om vinteren. I kompostbunken har de gode chancer for at klare sig. Et stykke nede i bunken er der den fugtighed, der passer frøer og tudser, og de øverste og endnu ikke omsatte planterester isolerer godt fra oven og holder på den varme, der bliver dannet ved forrådnelsen.

Pindsvinet ligger også og luner sig i kompostbunken. Det ruller sig helt sammen og sover vintersøvn, mens det drømmer om forår og mad, så det atter kan få den sul på kroppen.

Stor risiko for influenzasmitte

Masser af danskere får influenza, og Sundhedsstyrelsen oplyser, at I Danmark forekommer influenza typisk i årlige epidemier af 4-6 ugers varighed i perioden december til marts. En ud af fem personer får typisk influenza, og hvert år dør i gennemsnit ca. 1000-2000 personer i Danmark af komplikationer som følge af influenza. I efterårs- og vintermånederne stiger smitten med både influenza og covid-19. Derfor tilbydes personer på 65 år og derover samt personer med visse kro-

niske sygdomme at blive vaccineret mod netop influenza og covid-19.

Vaccinationerne begynder den 1. oktober og løber frem til den 20. december og skal beskytte dem, der er i størst risiko for at blive alvorligt syge.

Influenza viser sig ved pludselig feber (over 38°C), muskelsmerter, kulderystelser, hovedpine, ondt i halsen og i nogle tilfælde opkastning og diarré. Sygdommen varer typisk i 4-5 dage og i nogle tilfælde 1-2 uger.

(Kilde: Sundhedsstyrelsen)



Søndergade 28 a
Ærøskøbing
TLF. 23 23 27 47

DENNE UGE:

Torsdag, fredag, lørdag, søndag,
tirsdag og onsdag kl. 19.30
samt søndag kl. 15.00:



129 min.
TILLADT over 11 år

NÆSTE UGE:

Den 13., 14., 15., 16.,
17. og 18. oktober kl. 15.00



85 min.
TILLADT over 7 år

NÆSTE UGE:

Den 15., 16., 17., 18.,
20. og 21. oktober kl. 19.30:



101 min.
TILLADT over 11 år

www.bio-andelen.dk

Klik ind og se,
hvad der sker på Andelen.

SØNDAGS-SPIL

Søndag d. 11. okt. kl. 14.00 i RISE MINIHALL

Der spilles om:

15 x GAVEKORT

15 x GAVEKORT

15 x GAVEKORT

Ekstra-nr.:

2 x GAVEKORT á kr. 200,-



PULJEBANKO

AMRK. LOTTERI

Kortsalget åbner kl. 13.15

Kortpris kr. 10, -

Brinksbo Snedker &

Tømrerforretning

brinksbosnedker@gmail.com

TIRSDAGS-SPIL

i MIFs klubhus kl. 19.00 Vel mødt!
d. 13. oktober

15 x GAVEKORT á 50,00 kr.

15 x GAVEKORT á 75,00 kr.

15 x GAVEKORT á 100,00 kr.

EKSTRA-NR.

2 x GAVEKORT á 200,00 kr.

Kortsalget åbner kl. 18.15. Kortpris 10,00.

Marstal Idrætsforening • www.marstalif.dk

NYT CARL RASMUSSEN MALERI

DONERET AF NY CARLSBERGFONDET
præsenteres i Carl Rasmussen salen
FREDAG den 9. oktober kl. 14.00

Alle er velkomne!



Marstal Søfartsmuseum

- en maritim oplevelse i søsterke omgivelser!

Prinsensgade 1, 5960 Marstal

Tlf. 62 53 23 31 • info@marmus.dk

Åbningstider: Alle dage kl. 10.00-16.00

Efterårsferie på Søbygaard

søndag d. 11/10 10-16
høstmarked

mandag - lørdag
d. 12-18/10 kl. 10-16
bueskydningskonkurrence,
runeværksted & skattejagt m.m.

se program på soebygaard.dk



SØBYGAARD

ÆRØ VINDIERESPEL RING

Ingen tilgang af nye kunder

Johnni Christensen • Tlf. 26 56 26 13

info@aeroeugeavis.dk

kan benyttes til annonceindlevering



Åbne spisesteder på Ærø

Efterår/vinter



I forbindelse med jul og nytår kan spisestederne have **særlige åbningstider**, som ikke er angivet her på listen.
Special hours may apply on public holidays



Bestil gerne bord
forud for dit besøg
Please book a table in advance

	Restaurant Mumm Ærøskøbing / restaurantmumm.dk	ONS-LØR 18-	Gælder: 28.10-19.12
	KEFS Guesthouse & Café Ærøskøbing / kefs.dk	TIRS-LØR 9-15 SØN 9-14	6.10 og 11.10 lukket 10.10 åbent til kl. 12
	Ærø Bryggeri Ærøskøbing / aeroebryggeri.dk	14.10-17.10 11:30-16	
	Hotel Marstal Marstal / Tlf. +45 62 53 13 52	MAN-LØR 16.30-	
	Den Gamle Købmandsgaard Ærøskøbing / dgkshop.dk	MAN-LØR 10-17.30 KØKKEN TIL 15	Åbent søndag den 11.10 og 20.12 Lukket d 24, 25, 26. dec. Nytårsskål 31.12 11-13 Lukket januar
	Arnfeldt Hotel & Restaurant Ærøskøbing arnfeldthotel.dk/aeroeskoebing	ONS-LØR 18-19.30	Gælder: 16.10-21.12 og fra 5.2
	Cafe Aroma Ærøskøbing / cafe-aroma.dk	TOR-MAN 11-20 (UGE 41) MAN-LØR 11-20 (UGE 42)	Gælder: 8.10-17.10
	Hotel og Restaurant Udsigten Marstal / udsigtenmarstal.dk	TIRS-LØR 18:00	Gælder: til 22.10
	Café Arthur Søby / Tlf. +45 62 58 18 23	FRE-SØN 17-20	Gælder hele oktober
	Ærøskøbing Røgeri Ærøskøbing / ærørøgeri.dk	ALLE DAGE 11-19	Gælder: til 17.10
	Marstang Café & Butik Marstal / marstang.dk	ONS-SØN 10-17	
	Keerth Pizza & Grill Marstal / keerthpizza.dk	SØN-TORS 16-20:30 FRE-LØR 16-21:30	
	Café Maris Marstal / Tlf. +45 40 55 63 30	MAN-FRE 10:30-18:30 LØR-SØN 11-18:30	Gælder: Fra 19.10 Lukket 23.11-29.11 og 22.12-31.12
	Bang's Mad & Vinbar Ærøskøbing / bangsvinbar.dk	MAN-FRE 17-20 LØR 17-21:30	Gælder: til 10.10 og 20.11-22.12
	Landbogaarden Ærøskøbing / landbogaarden.dk	ALLE DAGE 18-21	Gælder: 9.10-17/10 Ellers kun åbent for selskaber på mindst 10 personer.
	Kraut & Koala Ærøskøbing / krautogkoala.com	FRE-LØR 18.00-	Gælder: til 20.12
	På Torvet Ærøskøbing / paatorvet.dk/cafe/	8.10-16.10 KL. 12-15	



Nye og flere åbningstider
kan komme til.
Så følg med hver uge



Se visitærø.dk for mere
info og flere spisesteder.



Restauranterne åbner gerne for større
selskaber; kontakt dem og hør nærmere
Larger groups can request opening;
please contact the restaurant

Er du spisested og har ændringer;
skriv til post@arre.dk.

Der tages forbehold
for ændringer.

Subject to change without notice.
Check out visitaeroe.com for more.

ÆRØ
TURIST & ERHVERV